

Franckesche Stiftungen zu Halle

Panacea Apostasiæ: To gest, Lekarstwj proti Odpadlstwj

Vedel, Nicolaus

Lessné, 1631

Kapitola. I.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228786](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228786)

Zelářství proti Odpadlivosti.

Díl I.

**W kterémž se předkládá / Jak wes-
lých hřích gest Odpadlivost.**

Kapitola I.

**To se w tomto Episu / e galému cili / a galém pos-
rádkem předkládá.**

Až žalostná gest nynějšich
časů tvárnost Chřtwe / a jak o-
platání hodný wssudy téměř zrušob ge-
st, neni tdožby newěděl. Nebo wtr-
hli Národové do dědicwí Páně /
poskwrnili Chrámů Swatosti ge-
ho: wplili krew Služebníků geho ga-
fo wodu okolo Geruzaléma. (Zak.
79. I. 3.) Wepř diwoký žrýl wianicp
geho / a wsseligaká žwěť polnj spáska
gi. (80. 13.) Wžítá se Anychryst
strásliwě / a wsseligakau wynnyslenau
vtrude

Kapitola I.

9

vfrumost proti tělům/ žiwotům y skat-
tům pobožných, promodj. Aniz po-
sawad sslenosti své dosti učinil/ aniz to-
ho zlého kteréz posawad páchal, přestá-
wá: nabrz postupuge dále/ a cokoli tde
geste Synů Božich pozustává, wyko-
tentri vspluge.

A což wěššiho gest/ nepřestáwage na
tom/ že na těla pobožných autokz činí/
nad dusseni také a swědomijm wěšších,
vfructenstwj promodj. Gatoby dosti ne-
bylo vfrumosti na smrt dáwati newin-
né/ násylé geste wěššici dce Diewěště
Krystowě/ a čistau Pannu t newohyž-
dnějšsimu sprjžení přiwesti. Tak gme-
notitě, kteréz sobě podmaňuje Máro-
dy/ do Řima w Tryumffu, podle obyčege
Předků swých, wodi/ a dusse do žaláků
hrozných wwodj: gichžby syc lidé snadně
se wywarowati mohli/ edyby wěčného
žiwota radost fratického tohoto wěta
rychle misegjegismu slaužení předstawo-
wari uměli: a edyby na sláwu a zboží
nebestě

nebeská/ raděgi než na Swěta tohoto
marnau sláwu a bohatstwj, oči své ob-
racelt: Mladto řdyby Boha více nežli
sebe milowali/ něbrž řdyby sami sebe/
tjm spůsobem gatž ná leži, milovali.

Ale poněwadž se gináče bláznivě č-
la radě widš: odtud to gde/ že řdyž od
Seytmána (gemuž se z počátku hned na
Křtu přisahau zawázal) k boží potažen
břhá/hned odwrha zbraň/ kterěž wtom-
to duchownjm boží potřebj gest/ padna
hned nepříteli rukau podává/ aby ge pro
wazy nepravosti, powěr, a modlářstwí
swázal: Raděgi chřege nestřastný člo-
wěk chyzdnjm Antykrystowjm otro-
kem bžti/nežli pokussenj přemoha s Kry-
stem slawně kralowati. Odtud hle gde
mrzuté to Odpadlstwí/ kterýmž na tish-
ce lidi se poskwrňuje/ že otom předtjm
ani slýcháno nebylo. Odtud Chr-
tew, kteráž wsselných nás Matkau
gest, (Gal. 4. 26.) tak mnohých sy-
nů zbarvena, kterěž gj nadje nepřátel-
stž

šh meč/ nadjle gegich wlastnj rožma-
 řilost, a newěrnost, odgala. A gestik
 šhe těžká rána/ kteráž se od nepřitele
 Matce swatě činj: ale ta daleko wěšši a
 nebezpečnějši/ kterauž my sami gi dě-
 láme. Nebo zagistě kdc Syn zatrace
 ni, vkrutnosti swé zběři vžjwage/ tišhe
 gich samorduge/ my sami na desátky ti-
 šheč gich pohubime, šhaubau mnohém
 žalostnějši/ nežli gest ta kteráž se děge
 mečem protiwnjka a wpmstjwagjch
 ho se. (Zal. 8. 3.) Nebo ta geho
 sřslawa nenáwist/ pro niž se nám pro-
 timj/ a po nás se šhání/ tělům toliko na-
 šim škoditi může: ale nesmyslné to mi-
 lowání, kterýmž sami sebe nemjrně mi-
 lugeme/ s těly našimi y dusse w zahy-
 nuti zapletá. Aníž nám nepřitel, leč
 na ofamžení, škoditi může/ ale ta kte-
 rauž my sami na sebe wwodime, wina/
 na wěčné wěky se wycahuge.

Mát tedy přesmutná Ráchel přilíž
 hogně

hogně přičin/ vřechn nyněgssich časů
oplačáwala Synů swých/ a žádného
potěšení nepřipustila, proto je gich
gij není. (Serem. 31. 15. Mat. 2. 18.)
Aniž kdo z těch křečij gestě Bohu wěrní
zůstáwagi gest/ gemužby, (gestliže gen
horlivoosti domu Božího gest zadrženo) bo-
lest swau slzami osvědčiti/ nežli slowy
wymluwiti, snáze nebylo.

A wšak, gakož w čas morowého naka-
zení/ když z nassich milých přátel někoho
nakaženého sparrugeme, ne gen w pláč
a vpění se vydáwáme/ ale také nato se
wynasnažugeme obzwláštěně/ abychem
nedužiwému lékařstwim přispěli/ a
těm křečij gestě nenakažení zůstáwagi/
proti nebezpečenstwim nákazy, pomocy
poskytli: tak podobně když nyněgssi-
ho času gedem ijm smrtelným mno-
hým z bratří nassich zachwácení gsau-
ce/ poražení leží/ a že tatáž nákaza
stoupá a glupá jde p onde se chytá:
powis

Kapitola II.

13

powinnost naše w prawdě wyhledává/
abychom jakož raněným potudž na nás
gest/lékařstvim na pomoc přispívali/
tak y zdravě gestie proti takowému prud
ce pronikagjchmu zlému/ opatřili a o-
hradili.

A toť přítomně i powinnosti naši/s
pomocí Boží, učiniti sme vložili. Ne-
bo žádostmi gsine padlé zase ku Pánu
a prawdě Ewangeliu geho/ kterauž s
učením Antikrystowým směnili, nawrá-
titi: ty pravím, kterěž mdloba těla a bá-
žeň newčasná lidi, od nás odcizyla: těnt
ruky podati vshlugje. Nebo o ty Do-
padlce se starati/ kteříž i paubé zlosti a
potupy, prawdy se strhše/ netoliko se gi
rauhagi/ale y gi se nenáwistně protiwí,
daremnáby práce byla: poněwadž gisté
gest, že takowí proti Duchu Swatému
hřessi. Zvláště poněwadž to k dobré
mu gest Chřtíwi/ tdykoli takowí shnili
audowé od těla gegiho odtati/a škodli-
wá takowá nečistota wyvržena bžwá.

B

Co se

Co se těch kterých zvláštní Boží mt-
 losti stále při wyznávání pravdy Ewa-
 něho Ewangelium stoji, deržee: ty my
 to vmyšlu dobrém vevorditi a zmocniti/
 aby až do konce to wyznávání gměna
 Kryštova/a to běhu povolání swého du-
 chowního, serwati mohli, snažime se.
 Ten gest vmyšl můj: kterýmž sem nej-
 předněgi syc to těchto přetěžkých časůch
 Chrtwi Boží poslažiti chtěl: gisté
 wšak gest/že wšdyech wšslech časů nerwy-
 hnutedlně potřeby gest srdce své co nej-
 pilněgi wrauců horlivosti k wšre a wy-
 znávání gi aby před Odpadlstwím bez-
 pečně bylo, ohražowati. Nebo kdo ne-
 wí/že tato lidských duší záhuba/netoči-
 to w čas protiwenstwí a pokusseni/ale y
 to čas pokoge a šťastí/moc swau prowo-
 žuge: ne ginat než gat morní nářaza,
 iak potogná Města gako y obležená plě-
 ni a huby. Gatož gest známě/že ne ge-
 dni y to čas pokoge ku Wapečstwí odstu-
 pugi/přiwábění gsauce naděgi a sliby/
 buš

Capitola II.

¶

buď stavných autadů/ neb vzácného a
bohatého Manželství; at nyní mlčíme
že mnozí se nacházejí/ kteříž Nábožen-
ství pravého zjevně vůbec vyhánějí
tj gen mezy věcy na svobodě zanecha-
né pokládají.

Obzvláště pak potřebí bude/ aby ta
to věc dobře vvažována byla tehdaž/
když se Božímu milosrdenství po těch-
to vážných weselejších dnů popřítí/ a
pokog Chřtvi své nawrátiti, líbiti bude.
Tehdaž zagiště wšickni sémět/ kteříž my-
nějších časů z mdloby těla klesli/ a časů
těch gestě wžíwobytí zůstanau/ budause
chtěti zase k Chřtvi nawrátiti/ a Kry-
sta kteréhož w čas vřpení opustili, ná-
sledowati. Ale poněwadž se gest obá-
wati/ aby tehdaž ne gedni čitedlnosti tať
opradowé/ gatžby náleželo, hříchů své-
ho nemagice/ sobě sami nepo chlebowali/
žásteru a wšmlewu své galowé, gimiž
t odpadnutí ponaučáni byli, předstřagi-
se: Dokudžby to šlo, žby na samém
životě.

W ii.

životě.

zewnitřním křádoženstwj se zase přihlá-
šení dosti magice / od pravého pat a spa-
sitedlného pořádku vzdálení gsaunce / wi-
ny své zproštění nedosáhli / ale w gístém
nebezpečenstwj zahynuti svého předce
postaveni byli. Aby tedy takowému
zlému, časně se wstříc wngiti mohlo / ne-
wzhnutedlná potřeba wyhledává / aby
wšickni ti křesťj žádosti spasení a milo-
stij k vpořogení swědomj do D:corstě-
ho domu nawrátiti se chtějí / wěc tuto
welikau bedlivě rozwáhli / a to k tomu
chli / aby w wnitřnostech srdce probode-
ni gsaunce / žitwau čiredlnost hřicha svého
měli / a snem smrti wěčné nevsnulli.
(Žalm 13. 5.)

Wtímo to pat / gíného také chle, w této
naši práci sine sšeklili. Nemůž zagi-
sté gínat bžti / než že opravdowým o té-
to wěcy přemyslowáním / a gi rozwáže-
ním mysl lidštá welmi mocně probu-
zena bžwá / k konání ochotnému bžhu
pobožnosti swatě: gať to dále potom
w Epist

Kapitola II.

17

ty Spisu tomto každému patrně bude.

Abychom pak celau tu věc, připad-
ným pořádkem předložili: W První
Knize důvody ty předložíme / kterýchž nás
t stálému při wyznání Swatého Ewan-
gelium trvání / a naproti tomu t vstá-
ní a osvětlení sobě Odpadlství, probu-
zování magi. Kniha druhá předloží a
porazí příčiny ty / jimiž Satan, Svět,
Zelo / Odpadlství schwalovati a smění
ni pravého Náboženství w Papežské,
osvobodování obyčej magi. W Tře-
tí knize vdíleli budeme newyhnutečně
potřebné rady / jakož těm kterýchž w poku-
šení těchto wichřic nepohnuteční a
stáli posavad wyznávající zůstali: tak y
těm kterýchž padše, leží od pravdy se od-
vrácejí: až y těm, kterýchž ještě w pokoji
postaveni jsou. Ty věcné a nedobro-
řivější Bože / Otče milosrdenství a
světlosti / kterýchž jsou počatek y konec Sta-
losti pravé / mldého Služebníka své-
ho snažnosti a práce milostivě pože-
W iij. hney

hneč / k slávo welikého swého gměna /
a Ckrkwe twé k wzdělání. Amen.

Kapitola II.

První Základ. a jiní se k stálosti w Ráboženství / a k
vstání Odpuštění w ští mamež. Je Odpuštěc na
sobě nesmyslnost / a nestydaté howadšce bláznovství
pronášl.

Doj od wyznání Swatého
Ewangeliu, k Papežství se o-
bracš / mrzutého a pravě nesmyslného
šťuktu se dopauští / gasněgi nad polední
swětlost to pronášsege, že zdrawau mysl
do konce potratil. Bkazuje jagisté
pádem swým / že naprosto newi, netoliko
co čini / ale také co sám gest: poněwadž
nerozvažuge gakh los geho, powolání a
spůsob gest / a proč swětla a života na
swětě vžívá.

W pravdě Bůh nechce / aby on zde
na swětě gako w přibytku a stálém do-
mě přebýwal: ani také aby se časnými
činito a pomijegichmi věcmi gen za-
měst-